

**Emozioni da vivere**  
sulla Costa degli Etruschi  
nei Parchi della Val di Cornia

**Ticket on line**  
**SALTA LA FILA**  
**ÉVITER LA FILE D'ATTENTE**

# I Parchi della Val di Cornia | Les Parcs du Val de Cornia

**Parche CARD**  
Per visitare tutto il sistema  
a prezzi agevolati  
Pour visiter l'ensemble du  
système à prix réduit



**Dove siamo**  
L'area dei Parchi della Val di Cornia è situata 80 km a sud di Livorno ed è attraversata dalla SS1 variante Aurelia che collega Rosignano a Civitavecchia.  
I parchi sono segnalati alle uscite di San Vincenzo Nord, San Vincenzo Sud, Piombino/Venturina, Riotorto/Vignale.

**Orari**  
I Parchi e i Musei sono usualmente chiusi il lunedì ed in alcuni periodi in autunno e inverno. Per maggior dettaglio, consultare il Sito Web o telefonare ai numeri indicati.

**Informazioni utili**  
Per chi visita i parchi, si consiglia un abbigliamento da campagna con scarpe da trekking, copricapi nei mesi estivi ed una giacca per la visita delle miniere, al cui interno la temperatura è di circa 13-14°C. Nei Musei e Parchi sono ammessi cani al guinzaglio (eccetto sulle spiagge, se non quelle riservate ai cani).

**Où sommes-nous ?**  
Les Parcs du Val de Cornia sont situés à 80 km au sud de Livourne et la région est traversée par la voie rapide SS1 Aurelia qui relie Rosignano à Civitavecchia.  
Les parcs sont signalés aux sorties de San Vincenzo Nord, San Vincenzo Sud, Piombino/Venturina, Riotorto/Vignale.

**Horaires**  
En général, les Parcs et les Musées sont fermés le lundi et, pendant certaines périodes, en automne et en hiver. Pour plus de détails, consulter le site internet ou téléphoner aux numéros indiqués.

**Informations utiles**  
Nous conseillons aux visiteurs des Parcs un habillement sportif et des chaussures de randonnée. La température à l'intérieur des mines est d'environ 13-14°C. Dans les Musées et les Parcs, les chiens en laisse sont admis (sauf sur les plages, à l'exception des plages réservées aux chiens).

[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

informazioni e prenotazioni  
Informations et réservations  
tel. 0565 226445  
prenotazioni@parchivaldicornia.it



Ad un passo dall'isola d'Elba, un sistema di parchi e musei racconta la storia millenaria di un territorio affascinante. La Val di Cornia propone un'offerta di qualità all'interno di scenari incantevoli: storia, natura e cultura s'intrecciano lungo sentieri che guidano alla scoperta di un paesaggio dai mille volti. Ecco come arrivare e come muoversi su questo territorio dove troverete alberghi, ristoranti, agriturismi, terme, negozi tipici, ma anche aziende agricole che producono olio, vini ed ortaggi di qualità con marchi certificati.

À deux pas de l'île d'Elbe, les parcs et musées du Val de Cornia nous racontent l'histoire millénaire d'un territoire fascinant. Le Val de Cornia propose une offre de qualité dans un environnement enchanteur : histoire, nature et culture s'entrecroisent le long des sentiers qui guident les visiteurs à la découverte d'un paysage aux mille visages. Voici comment arriver et comment se déplacer sur ce territoire où vous trouverez des hôtels, restaurants, agritourismes, thermes, boutiques typiques, mais aussi des exploitations agricoles qui produisent de l'huile, des vins et des légumes de qualité sous des marques certifiées.



REGIONE  
TOSCANA  
MUSEO  
DI RILEVANZA  
REGIONALE

## Parco Archeologico di Baratti e Populonia

Populonia, unica città etrusca sul mare

Tra le città etrusche, Populonia è l'unica costruita direttamente sul mare.

**La monumentale necropoli di San Cerbone** si affaccia sul golfo di Baratti, in un paesaggio di straordinaria bellezza. Durante la visita, sulle note di una musica del passato, si entra nella Tomba dei Carri, riaperta dopo il restauro.

Percorsi tra boschi di lecci e di sughere conducono all'affascinante **necropoli ipogea delle Grotte**, scavata dagli Etruschi nella roccia di un'antica cava.

A Populonia Alta, sulla sommità dell'**acropoli** racchiusa da possenti mura costeggiate da un interessante percorso, potrete ammirare i resti della città

**Servizi del Parco:** centro visita e museum shop, visite guidate multilingue, archeologia sperimentale su prenotazione per gruppi e in occasione di eventi, Audio Guide App Izi.TRAVEL, bar-ristorante, parcheggio.

I punti di accesso al Parco sono due, uno situato sul Golfo di Baratti (Necropoli) e uno presso il centro storico di Populonia Alta (Acropoli).



## Parc archéologique de Baratti et Populonia

Populonia, la seule ville étrusque sur la mer

Parmi les villes étrusques, Populonia est la seule à avoir été construite directement sur la mer.

**La nécropole monumentale de San Cerbone** surplombe le golfe de Baratti, dans un paysage d'une extraordinaire beauté. Au cours de la visite, sur les notes de musique du passé, on pénètre dans la Tomba dei Carri, riouverte après restauration. Des sentiers traversant des bois de chênesverts et de chênes-lièges mènent à la fascinante **nécropole souterraine des Grottes**, creusée par les Étrusques dans la roche d'une ancienne carrière.

À l'Acropole, un **parcours pédagogique** et une **carte de jeux** sont proposés aux plus jeunes pour les guider de manière ludique à travers la zone archéologique.

**Services du Parc:** billetterie et librairie, centre d'archéologie expérimentale, visites guidées multilingues, application de guide audio Izi.TRAVEL, bar-restaurant, parking.

**Le parc a deux entrées :** l'une est située dans le Golfe de Baratti (Nécropoli) et l'autre se trouve à Populonia Alta (Acropole).

## Il Museo Archeologico del Territorio di Populonia

Un museo in tutti i sensi



Situato nel centro storico di Piombino, di fronte al mare, rappresenta il naturale completamento alla visita del Parco di Baratti e Populonia e il principale museo archeologico della Provincia di Livorno.

Un Museo dove la noia non trova spazio: vetrine-acquario, allestimenti a scala reale di attività e di ambienti antichi, video delle scoperte archeologiche e grandi ricostruzioni di paesaggio, donano voce e vita agli oltre 2000 preziosi reperti custoditi nella sala, tra cui spiccano l'anfora d'argento di Baratti, il famoso mosaico con scena marina proveniente dalle Logge di Populonia e il nuovo allestimento del carro "Celeste" di Populonia.

**Servizi:** sale accessibili ai disabili, visite guidate e laboratori di archeologia sperimentale su prenotazione per gruppi, sala conferenze, museum shop, bar - caffetteria.



## Le Musée archéologique du Territoire de Populonia

Un musée dans tous les sens

Situé dans le centre historique de Piombino, face à la mer, il représente le complément naturel de la visite du Parc di Baratti e Populonia e c'est le principal musée archéologique de la Province di Livourne. Un Musée où il est impossible de s'ennuyer: des vitrines-aquariums, des installations grandeur nature d'activités et de lieux antiques, des vidéos sur les découvertes archéologiques et de grandes reconstructions di paesaggio donnent une voix et une vie aux plus de 2.000 pièces précieuses conservées dans les salles, parmi lesquelles se distinguent un bâtiment et la nouvelle installation du char céleste de Populonia.

**Services :** salles climatisées accessibles aux personnes porteuses de handicap, visite guidées et laboratoires d'archéologie expérimentale sur réservation pour les groupes, salle de conférences, librairie, bar.

## Il Parco Archeominerario di San Silvestro

Un viaggio nel cuore della terra

La visita al Parco, situato alle spalle di Campiglia Marittima, rappresenta un vero e proprio percorso dentro e fuori dalla Terra, tra gallerie minerarie e sentieri di interesse storico, archeologico, geologico, naturalistico sui quali domina il borgo medievale di Rocca San Silvestro. A completare la visita del Parco, un sistema di aree museali che espongono i minerali del Campigliese, i reperti archeologici della Rocca medievale e gli ultimi decenni del lavoro minierario, oltre ad una rete di percorsi trekking.

La storia mineraria si ripercorre attraverso il **tour delle miniere**: un affascinante itinerario sotterraneo che si snoda lungo due gallerie. Indossando caschetti colorati si attraversa a piedi la Miniera del Temperino per poi salire a bordo del treno minerario

**Servizi del Parco:** centro visite, visite guidate multilingua, archeologia sperimentale su prenotazione per gruppi, centro convegni, bar-ristorante, ostello, parcheggio.



## Le Parc archéo-minier de San Silvestro

Un voyage au cœur de la terre

La visita del Parc, situé juste derrière Campiglia Marittima, est un véritable voyage à l'intérieur et à l'extérieur de la terre, parmi les galeries minières et les sentiers d'intérêt historique, archéologique et naturaliste, et surtout le village médiéval dominant de Rocca San Silvestro. La visite est complétée par des musées qui présentent les minéraux de la région de Campiglia, des ruines archéologiques de la forteresse médiévale et l'histoire de l'exploitation minière dans ses dernières décennies d'activité, ainsi que plusieurs itinéraires de randonnée.

L'histoire de l'exploitation minière se révèle à travers la visite des mines : un itinéraire souterrain fascinant à travers deux galeries dans le parc. Munis de casques

della Galleria Lanzi-Temperino, alla scoperta dei minerali metalliferi, delle tecniche di scavo e degli strumenti usati dai minatori nel corso della storia.

Nel cuore del Parco sorge **Rocca San Silvestro**. Un borgo medievale che domina le vali del Campigliese, l'ambizione di una famiglia signorile, la storia dei minatori che lo hanno abitato per più di trento anni: ecco gli ingredienti della visita ad un luogo unico e straordinariamente conservato. Dalla Rocca, attraverso un percorso panoramico, si raggiungono i **Fornelli di Monte Rombolo**, impressionanti cave di calcare scavate nel secolo scorso, un luogo unico dove il paesaggio minerario si coniuga con la meraviglia del panorama sulla Val di Cornia e l'isola d'Elba.

10 km di splendide spiagge che si affacciano su un mare azzurro; un prezioso habitat naturale in cui si estendono dune, radure agricole e aree boscate. Dal 2008 le spiagge del Parco sono insignite della Bandiera Blu, grazie alla qualità ambientale e ai servizi offerti.

**Servizi:** accesso libero, aree pic-nic, sentieri pedonali e ciclabili, servizi igienici pubblici e docce, punti di accesso al mare per disabili, punti di ristoro, aree di sosta per camper e auto, servizio carico/scarico per camper, stabilimenti balneari, spiagge attrezzate e punti blu.



## Le Parc côtier de la Sterpaia

La mer et la campagne

10 km de plages splendides qui donnent sur une mer d'un bleu limpide ; un habitat naturel précis où s'étendent des dunes, des champs semés de variétés de blés anciennes et des zones boisées. Depuis 2008, cette zone bénéficie du label Bandiera Blu - Pavillon Bleu, grâce à la qualité de son environnement et aux services offerts.

**Services :** accès libre, aires de pique-nique, sentiers piétonniers et cyclables, toilettes publiques et douches, points d'accès à la mer pour les personnes porteuses de handicap, centres de restauration, zones de stationnement pour les camping-cars et les automobiles, service de chargement/déchargement pour les camping-cars, établissements balnéaires.

## Un'isola di verdi colline

**Montioni:** un bosco che si estende per 7000 ettari agli estremi confini delle Province di Livorno e Grosseto, in cui ci si può avventurare lungo innumerevoli sentieri un tempo battuti da tagliegna, carbonai, pastori e cacciatori.

**Poggio Neri:** le tracce di un'economia antica di carbone, di castagne e di caccia, sono ben visibili in questo Parco, che invita alla scoperta dei mestieri del bosco ed in particolare al mondo dei carbonai.

**Servizi:** accessi liberi, aree pic-nic, sentieri trekking percorribili a piedi, in bicicletta e a cavallo.



## Les parcs naturels de Montioni et Poggio Neri Une île de collines vertes

**Montioni :** un bois qui s'étend sur 7.000 hectares à la limite entre les Provinces de Livourne et de Grosseto, où l'on peut s'aventurer sur d'innombrables sentiers autrefois empruntés par les bûcherons, les charbonniers, les bergers et les chasseurs.

**Poggio Neri :** les traces d'une économie antique faite de charbon, de châtaignes et de chasse, sont bien visibles dans ce Parc qui invite à la découverte des métiers du bois et, en particulier, du monde des charbonniers.

**Services :** accès libre, zones de pique-nique, sentiers de randonnée qui peuvent être parcourus à pied, à bicyclette et à cheval.

## Mostra Museo Permanente Carlo Guarnieri

La collezione esposta nel Museo, collocato all'interno dello storico Palazzo Pretorio, raccoglie principalmente xilografie, ma anche studi, disegni e dipinti dell'artista Carlo Guarnieri.

Si tratta di una importante donazione della famiglia Guarnieri, che copre tutto l'arco creativo dell'artista, uno dei principali protagonisti della storia dell'Arte italiana del primo Novecento.

Le opere, che sono state esposte in rassegne nazionali ed internazionali, oltre che in alcune delle gallerie più importanti del Mondo, sono oggi tornate nel loro luogo di origine, Campiglia Marittima.

**Servizi:** punto informativo.



## Exposition permanente du musée Carlo Guarnieri

La collection exposée au musée, situé dans l'historique Palazzo Pretorio, comprend principalement des gravures sur bois, mais aussi des études, des dessins et des peintures de l'artiste Carlo Guarnieri. Il s'agit d'une donation importante de la famille Guarnieri, qui couvre toute la période créative de l'artiste, l'un des principaux protagonistes de l'histoire de l'art italien du début du XXe siècle. Les œuvres, qui ont été présentées dans des expositions nationales et internationales, ainsi que dans certaines des plus importantes galeries du monde, sont maintenant de retour dans leur lieu d'origine, Campiglia Marittima.

**Services :** point d'information.

## Museo della Rocca Aldobrandesca

La Rocca è il luogo simbolo di Suvereto: dalla torre che gli Aldobrandeschi edificarono a guardia del loro feudo di Maremma, fino alla fortezza pisana del XIV secolo, ha sempre incarnato la storia e l'identità del borgo.

Nelle sale del Museo allestito al suo interno rivivono episodi storici e personaggi fondanti, dal viaggio dell'imperatore Arrigo VII alla principessa Elisa Bonaparte Baciocchi, insieme ai tratti caratteristici di un luogo libero e aperto, terra di transumanza e di produzione di vino.

**Servizi:** visite guidate, museum shop.



## Musée de la Rocca Aldobrandesca

La Rocca est le lieu symbolique de Suvereto : de la tour que les Aldobrandeschi ont construite pour protéger leur fief en Maremma à la forteresse pisane du XIVe siècle, elle a toujours incarné l'histoire et l'identité du village.

Dans les salles du musée aménagé à l'intérieur, on revit des épisodes historiques et des personnages fondateurs, du voyage de l'empereur Arrigo VII à la princesse Elisa Bonaparte Baciocchi, ainsi que les traits caractéristiques d'un lieu libre et ouvert, terra di transumanza et de production vinicole.

**Servizi:** visites guidées, boutique du musée.

## Museo Artistico della Bambola

Il Museo Artistico della Bambola conserva la straordinaria Collezione di Maria Micelli. Oltre 50 bambole, dalla fine dell'Ottocento agli anni '80 del Novecento, tra pezzi unici e veri capolavori d'arte e di artigianato dalle più importanti manifatture d'Italia.

Un percorso inedito e sorprendente che accanto all'evoluzione del costume e degli stili, dei materiali e delle tecniche di realizzazione – dalla porcellana al biscotto, dal cencio alla celluloid, insieme a pannolenci, stoffa e cartapesta – illustra alcuni dei momenti della storia italiana più recente. Di particolare importanza, gli esemplari della Lenci di Torino, manifattura storica di Torino, tra cui si annovera Violetta (1925), la bambola simbolo del Museo, ispirata alla protagonista della Traviata, opera di Giuseppe Verdi.

**Servizi:** museum shop, audioguida.



## Musée artistique de la poupée

Le Museo Artistico della Bambola abrite l'extraordinaire collection Maria Micelli. Plus de 50 poupées, de la fin du XIXe siècle aux années 1980, dont des pièces uniques et de véritables chefs-d'œuvre d'art et d'artisanat provenant des plus importants fabricants italiens. Un parcours inédit et surprenant qui, à travers l'évolution des costumes et des styles, des matériaux et des techniques de fabrication – de la porcelaine au biscuit, du chiffon au celluloid, en passant par la feutrine, le tissu et le papier mâché – illustre certains des moments les plus récents de l'histoire de l'Italie. Les pièces fabriquées par Lenci de Turin, manifattura historique de Turin, sont particulièrement importantes, notamment Violetta (1925), la poupée symbole du musée, inspirée de la protagoniste de La Traviata, l'œuvre de Giuseppe Verdi.

**Servizi:** boutique du musée, application de guide audio Izi.TRAVEL.

## Museo della Rocca di Campiglia

Il complesso monumentale della Rocca costituisce il nucleo più antico del borgo medievale di Campiglia Marittima.

I suoi resti millenari dominano la Val di Cornia.

Gli oggetti ritrovati durante lo scavo archeologico, esposti nel museo della Rocca di Campiglia, sono riferibili sia alla vita civile che militare dell'insediamento e permettono di ripercorrere le vicende storiche di questo importante borgo medievale.

**Servizi:** museum shop.



## Musée de la Rocca de Campiglia

L'ensemble monumental de la Rocca constitue le noyau le plus ancien du village médiéval de Campiglia Marittima.

Ses vestiges millénaires dominent la Val di Cornia.

Les objets trouvés lors des fouilles archéologiques, exposés au musée de la Rocca di Campiglia, se rapportent à la vie civile et militaire du village et permettent de retracer les événements historiques de cet important village médiéval.

**Servizi:** boutique du musée.